

**Z hut  
z kopalń  
ze stoczni  
płyną meldunki:  
Czyn  
Październikowy  
wykonano**

**DO KOMITETÓW PZPR** i rad zakładowych wielkich kopalni, fabryk i hut napływają meldunki robotników, zespołów produkcyjnych, a nawet całych wydziałów o wykonaniu zobowiązań październikowych. Wśród meldunków tych wymienić należy następujące:

**WHUCIE** im. Dzierżyńskiego wielkopiecownicy huty wyprodukowały 55 ton surówki ponad dzienne normy.

Stalownicy huty im. Dzierżyńskiego wykonali już w Cynie Październikowym 4 przyspieszone wytopy, dając dodatkową produkcję 60-ton stali.

Robotnicy wielkich pieców huty „Katarzyna” wyprodukowali ponad plan 60 ton surówki, a tym samym zrealizowali swe zobowiązania w 150 proc.

76 przyspieszonych wytopów przeprowadzili już stalownicy huty „Pokój”.

**GÓRNICZY** kopalni „Eminencja”, którzy na cześć Wielkiego Października zobowiązali się wydobyć 3 625 ton węgla ponad plan miesięczny, zameldowali o przekroczeniu postanowienia o dodatku 100 ton węgla.

**NA 3 tygodnie** przed terminem brygada młodych robotników wielokrotnego przodownika pracy — Wicbra zameldowała o wykonaniu prac remontowych przy transportowcu S/S „Lublin”.

**Archaiczną  
łódź  
z olbrzymiego  
pnia dębu  
wydobyto z Bugu**

**BADACZOM** dalekiej przeszłości naszego kraju dostarczył Bug największy prawobrzeżny dopływ Wisły, wyjątkowego okazu środka komunikacyjnego, jakim posługiwał się człowiek wędrujący przez nasze ziemie przed wiekami. Mianowicie w ostatnich dniach z rzeki Bugu poniżej wsi Granne, gmina Ciechanowiec, powiat Bielsk Podlaski na odcinku nadzorca Antoniego Śmiałowskiego wydobyto oryginalny zabytek w postaci dębowej łodzi zrobionej z jednego olbrzymiego pnia nieciosanego drzewa. Zalarmowane tym faktem Muzeum Archeologiczne w Warszawie skierowało do Grannego specjalną ekspedycję naukową. Z pobieżnych oględzin na miejscu uznano łódź za znalezisko odległych wieków, a być może nawet tysiącleci.

Zabytek jest unikatem na naszych ziemiach.

Łódź ta wydrążona w okrągłym pniu o średnicy blisko 1 m posiada długość 12 m. Została ona przez Muzeum Archeologiczne już zabrana z woj. piastowskiego i bezcie poddanej dokładnym badaniom specjalistów, zarówno archeologów, jak etnografów, chemików i innych, celem określenia czasu pozostawiania jej w wodzie oraz epoki z jakiej pochodzi.

**ZNALEZIONA** łódź, odwrócona dnem do góry tkwiła jednym końcem głęboko w brzegu, podczas, gdy drugi pozostawał w wodzie. Wobec niskiego stanu wody w Bugu nadzorca odcinka rzeki zauważywszy olbrzymi, poczynił pień zarządził wydobycie go z rzeki. Pień ten okazał się na brzegu wyjątkowym rarytasem archeologicznym.

Zabytek po dokładnym opisie i precyzyjnych badaniach przejdzie w jednej spozu warszawskich „klinik” Muzeum Archeologicznego staranny remont z powodu częściowych uszkodzeń podczas wydobycia na jej z Bugu. Po tych dopiero zabiegach najprawdopodobniej wystawiona będzie na pewien czas wśród najcenniejszych eksponatów w Muzeum Narodowym w Warszawie, gdzie wszyscy będziemy mogli ją obejrzeć.

**ECHO**  
KRAKOWSKIE  
Cena 15 gr. Wydanie A  
N 278 (1830)

Rok IV Kraków, Wtorek 23 października 1951 r

**Tam gdzie była pustynia  
zielenią się dziś młode gaje  
Realizacja stalinowskich planów  
przeobrażenia przyrody  
wspaniałą manifestacją  
pokojowej polityki ZSRR**

MOSKWA,

**D**NIA 20 października br. minęły trzy lata od dnia, gdy Rada Ministrów ZSRR i Komitet Centralny WKP(b) z inicjatywą Józefa Stalina powziął historyczną uchwałę „O planie założenia leśnych pasów ochronnych, wprowadzenia trawopolnego podozmianu, budowy stawów i zbiorników wodnych dla zapewnienia na trwałe wysokich plonów na stepowych i leśno-stepowych obszarach europejskiej części ZSRR”. Ten gigantyczny plan, zakrojony na lat 15, nazwany został przez naród radziecki stalinowskim planem przeobrażenia przyrody. Przewiduje on stworzenie mocnej, niezależnej od wahań pogody bazy wielotronnej produkcji rolnej na olbrzymich przestrzeniach kraju.

**Coraz więcej  
zboża i ziemniaków  
dla miast**



**DO magazynów spółdzielni** napływają codziennie tysiące ton zboża i ziemniaków. Wiele gromad wykonało już roczne plany skupu, sprzedając Państwu na potrzeby ludności miejskiej znaczne ilości płodów rolnych ponad plan. Na zdjęciu: Furmanki, chłopskie ze zbożem przed punktem skupu w Zlotoryi. (Fot. CAF)

**Rokowania  
o rozejm w Korei  
będą wznowione**

**PEKIN.**  
**A**GENCJA Nowych Chin donosi z Kaesongu: W niedzielę, 21 bm oficerowie łącznikowi obu stron wznowili rozmowy w sprawie ponownego podjęcia konferencji obu delegacji. Po dłuższej debacie oficerowie łącznikowi obu stron osiągnęli porozumienie nie co do wszystkich poszczególnych punktów porządku dziennego ich obrad.  
W poniedziałek oficerowie łącznikowi mają podpisać osiągnięte porozumienie oraz ustalić datę i godzinę wznowienia rokowań pomiędzy obu delegacjami.

Prasa radziecka poświęciła liczne artykuły tej historycznej rocznicy.

**Z**ASTEPCA ministra gospodarki leśnej ZSRR — Koidanow ogłosił w prasie oświadczenie podkreślające niebywały rozmach genialnego planu stalinowskiego i jego ogromną doniosłość jako wspaniałej manifestacji pokojowej polityki ZSRR.

Genialna idea Stalinska przeobrażenia przyrody stała się własną, ukochaną sprawą milionów ludzi radzieckich i wcielana jest wszędzie w życie.

Założono już leśne pasy ochronne na suchych stepach nad Wołgą, w Azji Środkowej, w dorzeczu Donu i Dniepru. Przystąpiono do realizacji wielkiego planu sadzenia lasów dębowych na użytek przemysłu w południowo-wschodnich rejonach kraju. Odbywa się na olbrzymiej przestrzeni zalesienie jarów i piaszczystych wzgórz.

Na suchych stepach powstają dziesiątki tysięcy stawów i zbiorników wodnych. Budowany jest potężny system irygacyjny. Zbliża się pomyślnie do końca zakładanie państwowych leśnych pasów ochronnych Bielgorod — Don i Kamyszyn — Stalingrad.

Liczne kołchozy i sochozy wykonały już całkowicie plan 15-letni w tej dziedzinie.

**G**IGANTYCZNE prace w dziedzinie przeobrażenia przyrody — pisze na zakończenie Koidanow — pokazują całemu światu, jak bogate perspektywy otwiera przed człowiekiem ustrój radziecki, jak potężne niewyczerpane źródła poprawy warunków bytu narodu kryje w sobie socjalistyczny system gospodarki.

**5-dniowy huragan  
porzucił we Włoszech  
pół miliona ludzi  
dachu nad głową**

**RZYM.**  
**P**RZEZ pięć dni trwający w południowych Włoszech huragan, spowodował, według dotychczasowych obliczeń, wiele ofiar: 100 zabitych i kilkuset rannych.  
Huragan dokonał ogromnego zniszczenia budynków tak, że pół miliona osób pozabawionych jest dachu nad głową.



**J**EDNĄ z większych inwestycji Planu 6-letniego jest elektryfikacja węzła warszawskiego. Załoga działu trakcyjnego PPRK zobowiązała się dla uczczenia 34 rocznicy Wielkiej Rewolucji Październikowej wykonać ponad plan 64 uzmiennienia słupów sieci trakcyjnej i 4 odłączniki sieci na trasie Warszawa — Błonie. Na zdjęciu: Brygada Stefana Rapalskiego obsługująca pociąg manłazowy nr 3 osiągnęła we wrześniu przeciętnie 210% normy. (CAF)

**Uroczysta  
akademia  
w TPP-R  
Grzegórzki  
odbędzie się 25 bm**

**Z**OKAZJI Miesiąca pogłębienia przyjaźni polsko-radzieckiej, zarząd TPP-R oddział dzielnicowy Grzegórzki, organizuje w dniu 25 bm. akademii. Uroczystość odbędzie się o godz. 18 w Domu Socjalnym ZBM i A, zakład nr 7 przy ul. Grzegorzeckiej 71.

**Brawol**

Junacy z 99 brygady szkoleniowej „SP” w Nowej Hucie, którzy pracują przy budowie Osiedla A - Zachód z dnia na dzień robią coraz lepsze postępy. Ostatnio np. młodzi murarze wykonują 200 proc. normy dziennie. Należy podkreślić, że do budowy używają oni dużą ilość cegły odpadkowej — co niewątpliwie przyczyni się do zwiększenia oszczędności. (Jot)

**Nowy ośrodek  
leczniczy**

Jeszcze w bieżącym roku na Osiedlu C-1 i C-2 w Nowej Hucie otwarty zostanie Ośrodek Lecznicy. Ośrodek podzielony zostanie na działy: podstawowy i specjalistyczny. Z pomocy Ośrodka korzystać będą mogli wszyscy mieszkańcy obu Osiedli. (em)

**16 tysięcy  
odremontowanych izb  
otrzyma  
krakowski  
świat pracy  
jeszcze w br**

**P**OSIEDZENIE komisji mieszkaniowej Miejskiej Rady Narodowej omówiło zagadnienia mieszkaniowe krakowskiego świata pracy.

Między innymi poruszona została sprawa nielegalnego wprowadzania się do mieszkań. W stosunku do tych osób, wprowadzających się bez przydziału, zostaną zastosowane odpowiednie sankcje. Wylonione zostały specjalne komisje kwatunkowe, których zadaniem będzie kontrola zagęszczenia mieszkań. W myśl rozporządzenia Prezydium Miejskiej Rady Narodowej, zagęszczenie winno być przeprowadzone do dnia 15 lipca przyszłego roku.

Sprawa zagęszczenia mieszkań jest bardzo ważna, gdyż — jak stwierdzono, — wiele mieszkań w Krakowie nie jest dotychczas należycie zagęszczonych.

Sprawa mieszkaniowa w Krakowie zostanie pozytywnie rozwiązana. Wpłyne na to kontrola mieszkań oraz oddanie do użytku jeszcze w bieżącym roku 16 tysięcy odremontowanych izb mieszkalnych. (cz.)

**Rząd egipski  
protestuje  
przeciw  
prowokacji  
angielskiej  
w strefie kanału  
Sueskiego**

**LONDYN.**  
**A**GENCJA Reutersa donosi z Kairu, że rząd egipski złożył oświadczenie, protestujące przeciwko postępowaniu władz brytyjskich w strefie Kanału Sueskiego.

**Władze brytyjskie** — głosi m. in. oświadczenie — „działają w ten sposób, jak gdyby zdobyły ten obszar, pozostający obecnie na ich łasce”. Rząd egipski stwierdza, że zajścia, jakie wydarzyły się w strefie Kanału Sueskiego były następstwem prowokacji brytyjskiej i że dowództwo brytyjskie wprowadza tam prawo wojenne.

**A**GENCJA France Presse donosi z Kairu, że rząd egipski wystosował do władz brytyjskich protest z powodu zajęć jakie wydarzyły się w Port Saidzie w sobotę po południu.

**Dwa czołgi brytyjskie** otworzyły ogień do żołnierzy egipskich, zabijając jednego z nich. Anglicy strzelali również do jednego z żołnierzy straży gubernatora egipskiego. W jednej z miejscowych fabryk żołnierze brytyjscy zniszczyli część urządzeń. Na drodze Suez — Geneffa ranny został przez Anglików przechodzień egipski.

Wojska brytyjskie obsadziły udoelnu Suezu



**W**SRÓD licznych kamieniolomów Dolnego Śląska produkuje załoga kamieniołomu „Wieża”, gdzie doskonale udało się współpraca między kierownictwem, organizacją partyjną i Radą Zakładową. Dzięki temu, kamieniołom systematycznie przekracza plany wydobywa, wielu górników osiąga ponad 300 proc. normy produkcyjnej, a w pracy stosowane są liczne pomysły racjonalizatorskie.

Na zdjęciu: produjący górnik kamieniołomu „Wieża” Aleksander Orzel, który uzyskuje przeciętnie 330 proc. normy. Orzel w początku października zameldował o wykonaniu czwartego roku Planu 6-letniego. Orzel zobowiązał się dla uczczenia 34 rocznicy Rewolucji Październikowej uzyskać 350 proc. normy. (CAF — fot. Z. Wdowski)

**Zwycięzcy  
konkursu LL  
na podniebnych  
sylakach**

**W**ZWIĄZKU z konkursem zorganizowanym przez okręgowy zarząd Ligii Lotniczej i Okręgową Dyрекcję Poczt i Telegrafów w Krakowie, dla listonoszy, kolportersów prasy lotniczej — w ubiegłą niedzielę odbyły się przeloty samolotami dla najlepszych listonoszy. W przelotach tych z okręgu krakowskiego wzięli udział Stanisław Chrzan z Zielonek, który w miesiącu sierpniu i wrześniu uzyskał 60 prenumeratorów, Jan Masianka z Pivnecerzy — 54 prenumeratorów, Zygmunt Dietrich z Miechowa — 144 prenumeratorów. W lotach nie wzięli udziału, mimo, iż zostali wytypowani — listonosze Henryk Wiatracz z Łącka, który uzyskał 60 prenumeratorów, Jan Sambak z Nowego Sącza — 55 prenumeratorów oraz Władysław Ciupał z Ojcowa, który zamierzał współzawodniczyć na tym odcinku.

Jednocześnie w ubiegłą niedzielę podobne loty samolotami w związku z konkursem odbyły się w Rzeszowie i wzięli w nich udział listonosze: Świerk z Rzeszowa, Mieczysław Piskornik z Rzeszowa, Kazimierz Müller z Rzeszowa i Edward Witkowski z Dynowa.

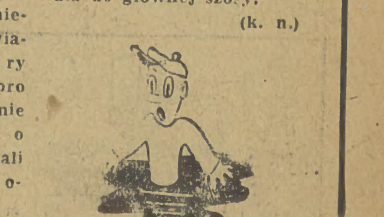
Grupa krakowska, która startowała z lotniska na Pasterniku była pilotowana przez doskonałego pilota Waldemara Pabiana. Przeloty trwały po 20 minut.

**Przynajmniej  
z żużlu**

Największą bolączką mieszkańców osiedla C-2 w Nowej Hucie jest brak jakiegokolwiek możliwości „dojechać” do przystanku autobusu.

Chcąc bowiem dostać się do autobusu, muszą biedni mieszkańcy przebrnąć około 200 m po kostki w błocie, co nie tylko niszczy obuwie, ale — zwłaszcza w okresie jesiennym — grozi zanieczyszczeniem.

W związku z tym proszą oni o wysypanie żużlem ścieżki prowadzącej z osiedla do głównej szosy.



**ECHO**  
NOWEJ HUTY

**Protezo w n i a  
dentystyczna**  
...zostanie uruchomiona staraniem Referatu Zdrowia DRN przy ośrodku leczniczym na Osiedlu A-O w bloku 32. Obsłuży ona wszystkich pracowników Nowej Huty, którzy dotychczas zgłosili już około 500 wniosków o protezy dentystyczne. (e)

**Uwaga  
maszynistów**  
Od dłuższego czasu maszyny PKP w Nowej Hucie przetaczają wagony zatrzymane na ul. (y)

# 24 godziny

w kraju

Δ Załoga huty im. 1 Maja w Gliwicach otrzymała od przodującej załogi Dniepródzierżyńskiego Kombinatu metalowego list z gorącymi, braterskimi pozdrowieniami. List ten odczytany na zebraniu załogi przyjęty został przez robotników z wielką serdecznością. Załoga huty im. 1 Maja wystosowała w odpowiedzi pismo z pozdrowieniami.

Δ W niedzielę robotnicy łódzcy tłumnie zbiegli się w świetlicach, teatrach i salach odczytowych, aby zamianować swoją przyjaźń do Związku Radzieckiego i pogłębić swą wiedzę o przodujących osiągnięciach narodów ZSRR.

Szczególnie licznie przybyli mieszkańcy Łodzi na trzy akademie dzielnicowe.

Δ Serdeczną manifestacją braterskich uczuć dla przodującej młodzieży radzieckiej stało się spotkanie młodzieży w szkieletowym Pałacu Harcerza z przedstawicielami Komsomolu.

W imieniu wielomilionowego Komunistycznego Związku Młodzieży Radzieckiej przemawiał komsomolec Worosow.

Δ Niezwykle szybkim tempem budowy wielkiej cementowni w Wierzbicy

## na świecie

\* Na wiadomość o prowokacyjnym zamachu bombowym raszystów na gmach KC Belgijskiej Partii Komunistycznej w Brukseli w licznych zakładach pracy odbyły się zebrania protestacyjne. Do KC Partii Komunistycznej napływają depesze, w których masy pracujące deklarują solidarność z partią komunistyczną i gotowość okleznania faszystowskich podżegaczy wojennych.

\* W Mediolanie na terenie zakładów Fiatu odbył się nowy, demonstracyjny strajk trzygodzinny na znak protestu przeciwko odrzuceniu przez dyrekcję zakładów żądań związków zawodowych w sprawie utrzymania dotychczasowej ilości godzin pracy. W zakładach samochodowych „Lancia” robotnicy strajkują codziennie po godzinie lub dwie, protestując przeciwko obniżeniu płac.

\* Strajk znacznej części robotników portowych Nowego Jorku, rozpoczęty przed pięciu dniami, rozszerza się nadal. Od piątku objął on przeszło połowę nadbrzeży portowych. Komitet strajkowy zapowiedział na poniedziałek rozciągnięcie strajku na cały port.

\* W San Juan rozpoczął się proces przeciwko przywódce Narodowego Związku Młodzieży Porto Rico — Marrero.

Podobnie jak setki innych patriotów portorykańskich, Marrero został aresztowany w październiku 1950 r. pod zarzutem brania udziału w powstaniu przeciwko uciśkowi kolonialnemu Stanów Zjednoczonych w Porto Rico.

Prawie wszyscy świadkowie oskarżenia rekrutują się spośród policji.

\* Plany brytyjskich władz okupacyjnych zbudowania lotniska wojskowego w dzielnicy Simmering w Wiedniu wywołały głębokie oburzenie wśród ludności stolicy austriackiej.

Konferencja obronców pokoju z licznych dzielnic Wiednia poparła ludność dzielnicy Simmering w akcji skierowanej przeciwko budowie lotniska.

\* Ministerstwo spraw wojskowych USA oświadczyło, że Korea Południowa eksportuje do Stanów Zjednoczonych całą bieżącą produkcję wolframu. Eksport ten wynosi miesięcznie około 200 tysięcy ton.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

\* W Rzymie ogłoszono, że Truman mianował b. wysokiego komisarza w Austrii gen. Clarka amerykańskim przedstawicielem dyplomatycznym przy Watykanie w randze ambasadora.

Prasa podkreśla, że nowy ambasador amerykański przy Watykanie jest obecnie dowódcą amerykańskich wojsk lądowych i sztab jego znajduje się w fortecie Monroe w stanie Virginia.

Rośnie lista gromad, gmin i powiatów które już wykonały plan skupu ziemniaków

ORAZ więcej gromad, gmin i powiatów wywiązało się już z obowiązków wobec państwa. W skupie ziemniaków już trzy powiaty woj. warszawskiego przekroczyły plan: Miawa, Sierpc i Plock. W woj. katowickim plan wykonało 5 gmin powiatu zawierciańskiego. W woj. łódzkim w 100 proc. plan dostawy zboża pierwsza wykonała gmina Kleszczew pow. piotrkowskiego. Chłopi tej gminy dostarczyli już ponad plan kilkanaście ton zboża i zboże jeszcze dopływa z tej gminy do punktów skupu.

O sprawnego wykonania obowiązków wobec państwa przy czynia się coraz bardziej współzawodnictwo, zainicjowane przez chłopów. W woj. wrocławskiej takie współzawodnictwo zainicjowali chłopci mało- i średniorolni z gromady Borzęcin. Zobowiązanie to podjęli chłopcy na uroczystym zebraniu, w którym wzięli udział przedstawiciele pracy — górnicy z kopalni im. Thoreza — Maczkowiak i Kuleczak oraz robotnik, przy dowódcy pracy z „Pałafagu” — Mocala. Gromada borzęcińska wystosowała apel do chłopów na Dolnym Śląsku, w którym nawołuje: „W walce o pokój i siłę naszej Ojczyzny nie możemy pozostać w tyle! Jak robotnicy muszą produkować, żołnierze — chronić Polskę, my — musimy ją żywić!”

Wycieczka chłopów z Opolszczyzny zwiedziła Kraków

W CZORAJ przybyła do Krakowa wycieczka 350 rolników z woj. opolskiego. Po obejrzeniu za bytków Krakowa, chłopcy zwiedziili Nową Hutę i Wieliczkę. Następnie wycieczka udała się do Zakopanego i Poronina, gdzie zapoznana się z Muzeum Lenina.

Wycieczki chłopów organizowane są przez Związek Samopomocy Chłopskiej. (ka)

Spółdzielnia rytmików wykonała plan roczny

Rzemieślnicza spółdzielnia pracy rytmiczno-pięceniarska w Krakowie wykonała już plan roczny na r. 1951 w 217,3 proc.

Wysokie przekroczenie planu załoga zawiązała dobrze rozwiniętą na terenie spółdzielni współzawodnictwo i racjonalizację pracy. (dan)

Instruktorzy narciarstwa obradowali w sprawach szkolenia turystycznego

W schronisku PTTK na Kalatówkach odbyła się konferencja robocza instruktorów narciarskich PTTK.

Konferencja poświęcona była sprawie programów i zasad szkolenia w zakresie turystyki narciarskiej, organizacji stałego Ośrodka Szkoleniowego PTTK w Zakopanem oraz przygotowaniom do akcji szkolenia instruktorów terenowych.

Na marginesie

WIESZ, że między Karolem a Władysławem jest 5 lat różnicy.

— Ależ to niemożliwe, przecież to bliźniacy.

— Tak, ale Karol jest górnikiem i wykonał już plan 1953 roku a Władysław biurokrata, który nie wykonał jeszcze swych zaległości z roku 1949.

A DENAUER dowiada się telefonicznie o wyniki wyborów w Bremie.

— Wynik wyborów — brzmiał odpowiedź — odpowiada obecnym nastrojom w Niemczech.

— A więc znów straciliśmy masę głosów — martwi się Adenauer. (zg)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

## Spotkania delegatów WOKS z ludnością Warszawy z okazji Miesiąca pogłębienia przyjaźni polsko-radzieckiej

(Dalekopisem z Warszawy)

CZŁONKOWIE delegacji radzieckiej WOKS-u, przybyli na obchód Miesiąca pogłębienia przyjaźni polsko-radzieckiej gościli w sobotę u robotników na Żeraniu, w Domu Słowa Polskiego, u robotników fabryki „Avia”, u uczonych polskich w siedzibie Polskiej Akademii Nauk w pałacu Staszica, u literatów w lokalu ich związku i u filmowców w Wytwórni Filmów Dokumentalnych.

26 BM. ponad 5 tys. młodzieży z zakładów pracy, szkół, uczelni i brygad SP zebrało się w auli Politechniki Warszawskiej, by na uroczystym zebraniu dać wyraz uczuciom przywiązania, przyjaźni i miłości do Związku Radzieckiego.

Na zebraniu obecni byli bawiący w Warszawie z okazji Miesiąca pogłębienia przyjaźni polsko-radzieckiej delegacji WOKS-u z członkiem Akademii Nauk ZSRR wybitnym uczonym prof. Czudakowem na czele.

Pracownicy służby zdrowia, którzy szczególnie zapelnili salę dzielnicowego klubu TPP-R na Żoliborzu, gościli członka — korespondenta Akademii Nauk ZSRR prof. Piotra Fiedosiejewa i wybitnego aktora filmowego — Borysa Czirkowa.

W kinie „Moskwa” przed festiwalowym pokazem filmu „Zwycięzca przetrworzy”, odbyło się spotkanie publiczności warszawskiej z wybitnym aktorem filmowym, artystą ludowym ZSRR, laureatem Nagrody Stalinowskiej, deputowanym do Rady Najwyższej ZSRR — B. Czirkowem.

Poza tym odbyło się spotkanie mieszkańców Pragi z Aleksiejewą, bohaterem pracy socjalistycznej, zootechnikiem z kołchozu im. Thaelmanna pod Moskwą i z prof. Rybakowem, laureatem Nagrody Stalinowskiej, doktorem nauk historycznych.

Wycieczka chłopów z Opolszczyzny zwiedziła Kraków

W CZORAJ przybyła do Krakowa wycieczka 350 rolników z woj. opolskiego. Po obejrzeniu za bytków Krakowa, chłopcy zwiedziili Nową Hutę i Wieliczkę. Następnie wycieczka udała się do Zakopanego i Poronina, gdzie zapoznana się z Muzeum Lenina.

Wycieczki chłopów organizowane są przez Związek Samopomocy Chłopskiej. (ka)

Spółdzielnia rytmików wykonała plan roczny

Rzemieślnicza spółdzielnia pracy rytmiczno-pięceniarska w Krakowie wykonała już plan roczny na r. 1951 w 217,3 proc.

Wysokie przekroczenie planu załoga zawiązała dobrze rozwiniętą na terenie spółdzielni współzawodnictwo i racjonalizację pracy. (dan)

Instruktorzy narciarstwa obradowali w sprawach szkolenia turystycznego

W schronisku PTTK na Kalatówkach odbyła się konferencja robocza instruktorów narciarskich PTTK.

Konferencja poświęcona była sprawie programów i zasad szkolenia w zakresie turystyki narciarskiej, organizacji stałego Ośrodka Szkoleniowego PTTK w Zakopanem oraz przygotowaniom do akcji szkolenia instruktorów terenowych.

Na marginesie

WIESZ, że między Karolem a Władysławem jest 5 lat różnicy.

— Ależ to niemożliwe, przecież to bliźniacy.

— Tak, ale Karol jest górnikiem i wykonał już plan 1953 roku a Władysław biurokrata, który nie wykonał jeszcze swych zaległości z roku 1949.

A DENAUER dowiada się telefonicznie o wyniki wyborów w Bremie.

— Wynik wyborów — brzmiał odpowiedź — odpowiada obecnym nastrojom w Niemczech.

— A więc znów straciliśmy masę głosów — martwi się Adenauer. (zg)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

## Uroczysta akademia w Warszawie z okazji 7 rocznicy wyzwolenia Jugosławii przez Armię Radziecką

(Telefonem z Warszawy)

Z OKAZJI 7 rocznicy wyzwolenia Jugosławii przez Armię Radziecką odbyła się w Warszawie uroczysta akademia w Centralnym Klubie TPPR, zorganizowana przez Komitet Słowiański w Polsce.

Akademie zagaił członek Prezydium Komitetu pos. Juskiewicz po czym referat wygłosił członek KC PZPR K. Witaszewski.

Referent wskazał na opanowanie dzisiejszej Jugosławii przez trusty angielskie i amerykańskie, które rujną kraj, ograniczają produkcję przemysłu, doprowadzają do rosnącego bezrobocia, jak o tym świadczy wyrzucenie na bruk w 1950 roku 150.000 robotników.

„Zbrodnica polityka wojny i nędzy, zdrady i prowokacji prowadzona przez bandę tytuwską — stwierdził mówca — wywołuje rosnące oburzenie i czynny opór szerokiej mas ludowych.

Walka narodu jugosłowiańskiego kieruje nowa, prawdziwa Komunistyczna Partia Jugosławii.

Na próżno banda tytuwska stara się osłabić bestialskim terrorem narastający potężny ruch narodowo-wyzwoleniowy, na próżno wiezi 250 tysięcy patriotów jugosłowiańskich w więzieniach i obozach koncentracyjnych, które w niczym nie ustępują hitlerowskim więzieniom. Żaden terror nie wyrwie z serca patriotów jugosłowiańskich głębokiej miłości do obozu po koju i postępu i jego Chorążego — Wielkiego Stalina!”

W imieniu patriotów jugosłowiańskich przemawiał Nikola Sandulowicz. Powiedział on m. in.: „Narody Jugosławii wzięły do swym przyjaciom — masom pracującym Związku Radzieckiego i krajów demokracji ludowej — za wielką pomoc moralną. Jaka te kraje im okazują w ich ciężkiej walce. Wspomnijcie sukcesy budownictwa komunistycznego w Związku Radzieckim i wielkie sukcesy w budowie socjalizmu w krajach demokracji ludowej, sukcesy Planu Sześcioletniego w Pol-

## Sukces polityki jedności w obronie wolności i pokoju wykazały wybory kantonalne we Francji — stwierdza Plenum KC FPK

PARYŻ.

DZIEŃNIK „Humanité” opublikował tekst rezolucji, plenum Komitetu Centralnego Francuskiej Partii Komunistycznej, w której Komitet Centralny podkreśla poważne osiągnięcia Partii Komunistycznej w wyborach kantonalnych i sukces polityki jedności w obronie niezawisłości narodowej, pracy, wolności i pokoju. W wyborach — Partia Komunistyczna wyprzedziła daleko wszystkie inne stronnictwa, uzyskując większą ilość głosów w porównaniu z poprzednimi wyborami kantonalnymi.

Pomimo koalicji antykomunistycznej, w skład której wchodzi zarówno przywódca partii socjalistycznej, jak i kierownictwo RPF, partia komunistyczna uzyskała łącznie 91 mandatów w radach generalnych.

## Kursy żeglarskie i modelarskie otwiera wkrótce Liga Morska

1 LISTOPADA br. rozpoczynają się, zorganizowane przez Ligę Morską, bezpłatne kursy przysposobienia żeglarskiego i modelarstwa. Przeszkoleni na kursach żeglarskich, kandydaci otrzymują przygotowanie teoretyczne do uzyskania stopnia żeglarskiego.

W programie kursów żeglarskich uwzględniono przeszkolenie polityczne oraz wiadomości o morzu, budowie jachtów, sygnalizacji, nawigacji, meteorologii itp. Na kursach modelarstwa natomiast kandydaci zdobędą wiadomości z dziedziny budowy statków, stoczni, portów, teorii żeglowania itp.

Kursy odbywać się będą w Krakowie, Nowej Hucie i miastach powiatowych — przy szkołach lub zakładach pracy.

Warunkiem przyjęcia na kurs jest pochodzenie robotnicze, chłopskie lub z inteligencji pracującej, wiek od 14 do 30 lat, ukończenie 7 klas szkoły podstawowej, umiejętność pływania i dobry stan zdrowia.

Po złożeniu egzaminów z kursów teoretycznych, absolwent może być skierowany w sezonie letnim na przeszkolenie praktyczne do ośrodka Ligi Morskiej nad jeziorem Rożnowskim lub gdzie indziej. Po przeszkoleniu praktycznym, absolwent otrzymuje książeczkę żeglarską. (ka)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

## Wymiana depesz między Premierem Kim Ir Senem i Generalissimusem J. Stalinem w rocznicę nawiązania stosunków dyplomatycznych

W YMIANA serdecznych depesz nastąpiła między Generalissimusem Stalinem i premierem Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej Kim Ir Senem z okazji 3 rocznicy nawiązania stosunków dyplomatycznych.

„Szczera przyjaźń — czytamy w depeszy Kim Ir Sena, łącząca narody ZSRR z narodem koreańskim oraz pomoc i poparcie, okazywane nam przez Związek Radziecki, stanowią gwarancję zwycięstwa w naszej sprawiedliwej wojnie o wolność i niezależność naszej ojczyzny przeciw amerykańskim interwencjom i lisymanowskiemu zdracjom. Dziś naród koreański, wzmacniając jeszcze bardziej przyjaźń z narodami Związku Radzieckiego, po ostatecznym rozbięciu zaborczych planów amerykańskich interwencji w Korei, jest zdecydowany obronić jedność i niezależność ojczyzny!”

W odpowiedzi Generalissimus Stalin przesłał do Premiera Kim Ir Sena następującą depeszę:

„Towarzyszu Premierze! W imieniu rządu Związku Radzieckiego i w moim osobistej, proszę o przyjęcie wyrazów wdzięczności za pozdrowienia i życzenia z okazji trzeciej rocznicy nawiązania stosunków dyplomatycznych między naszymi krajami.

Życzę dzielnemu narodowi koreańskiemu sukcesów w jego bohaterkiej walce o wolność i niezależność ojczyzny!”

## Krzysztof Śliwa z egipskiego sennika

(sny ministra Morrisona)

KANAŁ SUESKI

Gdy się śni ministrowi nocą clemną Suez, Znaczy, że uderzono w miejsce bardzo czułe, Bo cóż warte, — tak mówi sennik nie bez racji, — Nowoczesne imperium bez kanalizacji.

NAFTA IRAŃSKA

Gdy go zjawia Iranu nie nęka wśród noc, — Widmo stu konferencji, — zawsze bezowocnych, — Zamiast tego usłysz trzej labędziej pieśni. — Znak, że już o nafcie złoty sen się prześnił.

AMERYKAŃSKI PARTNER

Jak się śni ministrowi, — że gdy on w ukropie Ktoś mu nogi podstawił i dół pod nim kopie, Znak to nieomylny — czytani na tej karcie, Sojusznik wyrazi moralne poparcie.

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

## Wymiana depesz między Premierem Kim Ir Senem i Generalissimusem J. Stalinem w rocznicę nawiązania stosunków dyplomatycznych

W YMIANA serdecznych depesz nastąpiła między Generalissimusem Stalinem i premierem Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej Kim Ir Senem z okazji 3 rocznicy nawiązania stosunków dyplomatycznych.

„Szczera przyjaźń — czytamy w depeszy Kim Ir Sena, łącząca narody ZSRR z narodem koreańskim oraz pomoc i poparcie, okazywane nam przez Związek Radziecki, stanowią gwarancję zwycięstwa w naszej sprawiedliwej wojnie o wolność i niezależność naszej ojczyzny przeciw amerykańskim interwencjom i lisymanowskiemu zdracjom. Dziś naród koreański, wzmacniając jeszcze bardziej przyjaźń z narodami Związku Radzieckiego, po ostatecznym rozbięciu zaborczych planów amerykańskich interwencji w Korei, jest zdecydowany obronić jedność i niezależność ojczyzny!”

W odpowiedzi Generalissimus Stalin przesłał do Premiera Kim Ir Sena następującą depeszę:

„Towarzyszu Premierze! W imieniu rządu Związku Radzieckiego i w moim osobistej, proszę o przyjęcie wyrazów wdzięczności za pozdrowienia i życzenia z okazji trzeciej rocznicy nawiązania stosunków dyplomatycznych między naszymi krajami.

Życzę dzielnemu narodowi koreańskiemu sukcesów w jego bohaterkiej walce o wolność i niezależność ojczyzny!”

## Ponad 2.200 eksponatów na wielkiej wystawie wynalazczości pracowniczej we Wrocławiu

W E Wrocławiu otwarto wielką wystawę pomysłów wynalazczości pracowniczej. Na przestrzeni przeszło 10 kilometrów kwadratowych mieszczą się dziesiątki stoisk, w których zgromadzono ponad 2.200 eksponatów.

Wystawa demonstruje ogromny dorobek twórczej myśli robotników — przodowników pracy i racjonalizatorów, techników i inżynierów, zwycięsko walczących, w oparciu o doświadczenia przodującej techniki radzieckiej, o przedterminową realizację zadań Planu 6-letniego.

W ciągu 6 tygodni trwania wystawy odbędzie się 16 ogólnokrajowych zjazdów naukowo-technicznych i racjonalizatorskich z poszczególnych branż przemysłowych. W czasie zjazdów upowszechniane będą najcenniejsze zdobycze postępu technicznego, zademonstrowane na wystawie.

Już w dniu otwarcia wystawy zapowiedziano 70 zbiorowych wycieczek z zakładów pracy całego kraju.

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)



W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

W W. Brytanii w zbliżających się wyborach kandyduje z ramienia Labour Party — Attlee, z ramienia partii konserwatyistów — Churchill. (Z prasy)

Paźdz.ernik 23 Wtorek Ignacego

Najważniejszym zadaniem spółdzielczości ZAOPATRZENIE ŚWIATA PRACY

w artykuły pierwszej potrzeby

Placówki PSS w województwie powinny jak najszybciej usprawnić swą działalność

OSTATNIO odbył się okręgowy zjazd przedstawicieli terenowych Związku Spółdzielni Spożywców przy udziale przedstawicieli Partii i organizacji społecznych.

Komitet Rodzicielski winny dopomóc w akcji dożywiania w szkołach

W Miejskiej Radzie Narodowej w Wydziale Oświaty odbyła się konferencja, na której omówiono sprawę dożywiania dzieci w szkołach.

W roku bieżącym dożywianie nie zostało jeszcze zorganizowane w wszystkich szkołach. Winny ta sprawa zająć się jak najszybciej Komitet Rodzicielski.

Czytelnicy chwala ZASŁUŻYLI NA POCHWAŁĘ

Czytelniczka nasza Pani J. F. pisze: „Słowa uznania należą się pielęgniarce z Ośrodka Zdrowia przy ul. Długiej 38, za pełne troskliwość i poświęcenia wykonywanie obowiązków”.

ZEBRANIE zagal dyr. Rządowski, który w krótkich słowach omówił znaczenie spółdzielczości w dobie obecnej, podkreślając, że handel uspołeczniony nie spełnia jeszcze należycie swego zadania.

Z kolei omawiano sytuację żywnościową, podkreślając, że zdarzają się jeszcze wypadki nielegalnego uboju, mimo energicznej akcji Komisji do walki ze spekulacją.

Przystępując do sprawy żywienia zbiorowego, stwierdzono że w tej dziedzinie nastąpiła poprawa. Dużą bolączką we wszystkich spółdzielniach jest jednak sprawa księgowości, która jeszcze nie jest prowadzona bieżąco.

Jeśli chodzi o szkolenie zawodowe, to podkreślić należy, że spółdzielczość na tym odcinku pracy ma pewne osiągnięcia. Dotychczas przeszkolono około 38.000 pracowników. Wprowadzono nowe formy szkolenia członków spółdzielni, a przede wszystkim aktywistów społecznych przy warsztatach pracy.

Następnie omawiano sprawę przerostu administracji, który należy zlikwidować, przy czym ujął miano, że w wielu spółdzielniach nie było koordynacji pracy, a kierownicy nie troszczyli się należycie o zaopatrzenie ludności w żywność.

Spółdzielnia bielizniarzy podjęła poważne zobowiązania październikowe

W ODPOWIEDZI na apel żerania, pracownicy Rzemieślniczej Spółdzielni Pracy Bielizniarzy i pokrewnych zawodów w Krakowie podjęli liczne zobowiązania indywidualne i zespołowe oraz zaciągnęli Warty Pokoju.

Wartość ponadplanowej produkcji, którą dąży do zobowiązania, wyniesie 186.202 zł. Ponadto spółdzielnia zaoferowała dodatkową kwotę 2.338 zł, która przeznaczona na kupno radia, szafy bibliotecznej, gier i książek dla swojej świetlicy.

Poza tym w najbliższym czasie pracownicy spółdzielni postanowili złożyć kole Ligi Przyjaściół Zolnierza.

żywców, która w okresie letnim nie zorganizowała należycie dystrybucji napojów chłodzących i rozprawdania owoców, warzyw i pieczywa.

Omawiając kwestie planowania stwierdzono że poważne braki a zwłaszcza brak kontroli i analizy planów. W wyniku zbiegu planowania stwierdzono, że od r. 1949 w spółdzielniach leżą towary niechodzące na sumę 1.300.000 zł.

Reasumując te wszystkie braki dochodzi się do wniosku, że Związek Spółdzielni Spożywców musi dokonać wielkiego wysiłku, by usprawnić zaopatrzenie świata pracy w artykuły pierwszej potrzeby. (cz)

Władze budowlane ciągają się SDT czeka na decyzję rozbudowy

PLAN roczny Spółdzielczego Domu Towarowego w Krakowie przy ul. Podwale — na pewno zostanie przekroczony. W sierpniu pracownicy SDT wykonali 112 proc., a we wrześniu — 108 proc. planu miesiecnego.

O BECZNIE przeprowadza się tu częściową reorganizację. Mianowicie „przemebowano” poszczególne stoiska, dzięki czemu uzyskano większą przelotowość. W związku z tym, w interesie licznych klientów i pracowników SDT — władze budowlane powinny wreszcie dać pozytywną odpowiedź, zatwierdzając projekt zrobienia drugiego wejścia do SDT od ul. Krupniczej.

Okazuje się, że Spółdzielczy Dom Towarowy nie posiada odpowiednich magazynów. Dotychczas bowiem sprawa ta nie została należycie rozwiązana, a przecież tak duża placówka handlu detalicznego musi mieć jakiś magazyn podrezerwy.

Dlatego też proponujemy, aby po odszukaniu odpowiedniego lokalu na magazyn — został on przydzielony znajdującej się za SDT Spółdzielni Wulkanizatorskiej, a opróżnione przez nią pomieszczenie zostało zajęte w całości przez SDT.

Drugą propozycją „Echa” pod adresem kierownictwa Powowszecznej Spółdzielni Spożywców — jest wprowadzenie sprzedaży ratalnej dla świata pracy.

Jak się dowiadujemy, w najbliższym czasie Spółdzielczy Dom Towarowy będzie czynny przez cały dzień bez przerwy obiadowej. (B. C.)

KUPON „Echa” i „Orbisu”

upoważnia do 20 proc. zniżki w pensjonatach „Orbisu” w Bierutowie, Bukowinie Tatrzańskiej, Cichoinku, Iwoniu, Krynicy, Szczawnicy, Wileńcu i Zakopanem, w okresie 15.10 - 15.12.1953 r.

Imię i nazwisko... Adres...

Towary polskiej produkcji in. za pośrednictwem akcji „PACZKI PEKAO” ZLECENIA I WPLATY PRZYJMUJĄ: w New-Yorku PEKAO TRADING CORPORATION, New York 4, 25, Broad Street, room 1624 w Paryżu BANK POLSKA KASA OPIEKI S.A. Paris IX, 23 rue Tailbout

Ogłoszenia drobne Zgubiono kartę meldunkową wydaną przez Gminną Radę Narodową Trydnik pow. Krasnik Lubelski, Lisek Eugeniusz. P27-1 Redakcja: Kraków, ul. Wileńska 2, II piętro. Telefony: sekretariat 246 - 78, dział miejski 246 - 48, terenowy 546 - 34, dział łączności z Czytelnikami - 219 - 45 w godz. od 15 do 17) Biuro ogłoszeń - Rynek Gł. 46, tel. 221-83. Dział Sportowy: „Piłkarz”, ul. Wielopole, tel. 543-58. Drukarnia RSW „Prasa”. Nr. zam. 2479 2-B-43944

Co, gdzie, kiedy? Teatr Im. Słowackiego: godz. 19 „Akad z Złameł”. Stary Teatr — (duża sala) godz. 19 „Eugenia Grandet”, (mała sala) godz. 19.15 „Nie trzeba się zarchać”. Teatr Rapsodyczny — wieczorny Teatr Młodego Widza — wieczorny. Teatr Groteska — Góscinne występy teatru „Gulliver” z Warszawy. Michałkow — „Trzy pomarańcze”: godz. 17, 19.30. Teatr „Studio” ul. Skarbowa 2 godz. 19.15 „Dr Anna Leśna” I. Krzywickiej w wyk. TPZ. Dom Kultury — godz. 19: „Dwa wielki poeci rosyjskiej”: Omówi J. Pleśniarowicz, recytuje amatorski zespół WDKZZ.

Kina Ulecha: „Srebrne koleczki”, godz. 18, 20. Warszawa: „Błysk przed świtem”, godz. 18, 20. Wolność: „Słub z przeszłością” — godz. 18, 20. Chemik: „As wywiadu” — godz. 19.

Czytelnicy piszą... WIĘKSZA OPIEKA OTOCZYĆ BRONOWICE MAŁE — Miko nam mieszkać w Bronowicach Małych. Jest to dzielnica ładna i bardzo czysta. I byłoby wszystko dobrze — pisze jeden z jej mieszkańców Zdzisław Świerczyński — gdyby, nie: Brak chodników dla pieszych. Po całej jezdni „hulają” auta, co nie gwarantuje bezpieczeństwa przechodniom, zwłaszcza dzieciom. Brak kiosku z gazetami i papierosami. — To są nasze bolączki — stwierdza p. Z. S. — gdyby nie one, byłibyśmy całkowicie zadowoleni. Prosimy więc Wydz. Gospodarki Komunalnej o... chodniki, a PPK „Ruch” o... kiosk.

Echu działa DYREKCJA PKS KOMUNIKUJE Ekspozytura PKS nr 3 w Krakowie otrzymała już pozwolenie umieszczenia w poczekalni PKS w Krakowie i Nowej Hucie dostatecznej ilości koszy na odpadki. Sprzątaczkom zwrócono uwagę, aby częściej i dokładniej zamiataly teren w pobliżu poczekalni.

WYRAZNIJSZY NAPIS — Dotychczasowy napis znajdujący się nad wejściem do hałlu UP Kraków I będzie w najbliższym czasie odnowiony — donosi Dyrekcja Okr. Poczty i Telekomunikacji w odpowiedzi na notatkę pt. „Gdzie jest poczta?”. Równocześnie Dyrekcja zawiadamia, że z uwagi na bardzo duży koszt napisu neonowego — nie może na razie przynajmniej spełnić życzeń Czytelników. (2778)

REZULTAT ZŁEGO ZACHOWANIA SIĘ W związku z notatką „Chłopcy, że się bawicie” umieszczoną w „Echu” dn. 20.9 — Centralny Urząd Szkolenia Zawodowego przesyła nam zawiadomienie, że jeden ze sprawców demoralizującego zachowania został usunięty z internatu, drugiemu zaś udzielono surowej nagany z ostrzeżeniem. Równocześnie został on przeniesiony do innego internatu.

Kronika wypadków Stanisław Gajder zam. w Jaworznie w wypadku samochodowym doznał poważnych kontuzji ciała. Po udzieleniu pierwszej pomocy przez lekarza, karetka pogotowia przewiozła go do kliniki chirurgicznej A. M. Zbigniew Jagiełło zam. przy ul. Botanicznej 6 znalazłszy został w stanie nieprzytomnym przy ul. Mogińskiej. Zażewany lekarz pogotowia stwierdził silne zatrucie alkoholem. (cz)



Zupa jabłkowa z kluseczkami. Kotlety z kaszy, sos grzybowy. Sałatka z surowej kwaszonej kapusty. Przepis na kotlety: 25 dk kaszy ugotować z łyżką masła i solą. Oddzielnie ugotować 2 dkg grzybków, posiekać, wymieszać z kaszą, wbić całe jajko, trochę pieprzu. Robić kotlety, otoczyć w bulwie, smażyć na tłuszczu. Ze smaku z ugotowanych grzybków zrobić sos. Kapuste kwaszoną można podać z cukrem lub pokroić małą cebulkę, posolić, pokropić oliwą.

Idąc do Teatru Starego mieści się ok. 680 osób. Na malej sali 330 osób. 70 proc. publiczności wychodzi w czasie przerwy do palarni, 50 proc. pali — z tego 25 proc. dwa do trzech papierosów w ciągu przedstawienia, 15 proc. — jednego papierosa, a 10 proc. tylko po. Pytanie pierwsze: Ile niedopalków znajduje codziennie sprzątaczkę na podłodze palarni Teatru po zakończeniu obu spektakli? Pytanie drugie: Dlaczego właśnie na podłodze, a nie w przeznaczonych do tego celu specjalnych „papieroszkach” — koszach? (Gr.)

TABELA WYGRANYCH 2 Krajowej Loterii Pieniężnej 4-ty dzień ciągnięcia II-go rzutu

Table with 2 columns: Wygrane po 50.000 zł padły na Nr, Wygrane po 30.000 zł padła na Nr, Wygrane po 20.000 zł padły na Nr, Wygrane po 10.000 zł padły na Nr, Wygrane po 5.000 zł padły na Nr, Wygrane po 2.000 zł padły na Nr, Wygrane po 1.000 zł padły na Nr, Wygrane po 400 zł padły na Nr.

Dalszy ciąg wygranych sprawdzić w Kolekturze.

ZDOBYWAMY SPO

Druga niedziela Marszów Jesiennych

„Szlakiem Zwycięstw”

Masowy udział młodzieży szkolnej w całym województwie

Setki uczestników Marszów zdobyło normy do SPO

MARSZE jesienne „Szlakiem Zwycięstw”, rozpoczęte w dniu 14 br. odbywają się w dalszym ciągu i trwać będą aż do końca października. Ubiegłej niedzieli w Marszach Jesiennych masowy udział wzięła młodzież szkolna ze szkół zawodowych i ogólnokształcących startująca grupami w licznych punktach miasta, jak i całego województwa.

Turniej tenisistów Śląska

Na kortach Górnika w Katowicach odbył się turniej klasyfikacyjny zawodników województwa katowickiego. Dwudniowe rozgrywki przyniosły kilka nieoczekiwanych rezultatów. Największą niespodzianką była porażka Chytrawskiego (Gwardia) z Kowalczykiem (Górnika) 0:6, 3:6 oraz zwycięstwo Ślusarza (Stal Katowice) nad Sebią (Stal Gliwice) 4:6, 6:3, 6:3. Oczekiwane z zainteresowaniem spotkanie Licisa (Stal Katowice) z Nestrojem (Górnika) przyniosło zwycięstwo Licisowi 6:4, 6:4.

Spotkania Igi zagranicznej

LIGA CSR PRAGA (tel. wł.)

Rozgrywki w lidze piłkarskiej CSR zbliżają się do końca. Do ukończenia mistrzostw w ub. niedzieli zostały jeszcze 4 niedziele. Najpoważniejszy kandydat do tytułu mistrza Sparta CND Sokolovo, pokonała w ub. niedzielę najsłabszą drużynę ligi Dukle Karlin 4:1 uciecając się na czele tabeli. Drugi poważny kandydat do tytułu mistrza Vitkovicke Zelezarny przegrał w lokalnych derbach z OKD Ostrawa zatrzymując jednak drugą lokatę w tabeli.

Pozostałe wyniki: ATK - NV Bratislava 0:1, Zeleznicary Praga - Dynamo Koszyce 1:2, Skoda Pilzen - Dynamo Slavia 4:4, Svit Gottwaldovo - Vodotechna Teplice 4:1, Dukla Preszov - Solvena Zilina 1:0.

LIGA AUSTRIACKA

WIEDEN (obsł. wł.) Siódma kolejka spotkań piłkarskich o mistrzostwo ligi austriackiej przyniosła niespodziewaną porażkę wice-mistrza Austrii Werker z Wiener Sport klubu 1:2. Pozostałe spotkania zakończyły się zwycięstwem iaworwów. Oto wyniki: FC Wien - Blau-Weiss 3:0, Rapid - Simmering 5:1, Austria Vienna 4:0, Sturm Graz - Lask 2:1, GAK - Kapfenberg 0:1.

LIGA NRD

BERLIN (obsł. wł.) Dziesiąta kolejka spotkań piłkarskich o mistrzostwo ligi NRD przyniosła wynik nierozstrzygnięty 1:1 w spotkaniu dwóch najpoważniejszych kandydatów do tytułu mistrza Turbine Halle i Chemie Lipsk wiceleader tabeli Rotation Dresden pokonał w lokalnych derbach VP Dresden nieznacznie 1:0.

Motor Zwickau - Lokomotive Stendal 3:0, Rotation Babelsberg - Motor Dessau 1:2, Vorwaerts Lipsk - Fortschritt Meerane 3:0, Motor Wismar - Turbine Erfurt 2:2, Stahl Alenburg - Aktivist Brieske - ost. 0:2, Motor Gera - Zentra Wismut Aue 1:1, Sani Thale - Einheit Pankow 2:0.

W tabeli prowadzi nadal Chemia 151 pkt przed Rotation Dresden i Turbine Erfurt po 14 pkt.

LIGA WĘGIERSKA

BP. Bastya - Sortex 6:0 (2:0), BP. Vasas - BP. Dozsa 2:2 (0:0), BP. Honved - Csepeli Vasas 1:1 (1:1), BP. Kinizsi - Szombathelyi Lokomotiv 2:1 (2:0), Dorogi Banyasz - Gyori Vasas 1:2 (1:1), Salgotarjan Banyasz - Szegedi Honved 1:1 (1:0), Szegedi Petori - Diosgyori Vasas 2:2 (2:2).

Po ostatnich spotkaniach w tabeli prowadzi BP. Bastya 35 pkt. przed BP. Honved 31 pkt. i BP. Dozsa 26 pkt.



nem w ubiegłą niedzielę wzięło udział 446 uczestników, w tym 209 dziewcząt. Zawodnicy startowali w 43 zespołach.

W marszu na 3 km dziewcząt, 5 km dziewcząt i 5 km chłopców pierwsze miejsce zdobyły zespoły Technikum Handlowego. Najlepszy czas na 10 km osiągnął zespół Gwardii (1 godz. 2 min.).

W marszu na 10 km wzięła również udział narodowa kadra narciarska pod kierunkiem trenera mgr Orlewicza, która przekroczyła metę w doskonałej formie.

Zawody motocyklowe Stali przy ZBM i A

Na boisku koła sportowego Stal przy Zakładzie Budowy Maszyn i Aparatury odbyły się ciekawe zawody motocyklowe połączone z gimkhaną. Zawody rozpoczęły się defiladą maszyn i zawodników po czym rozegrano kolejno następujące konkurencje: gimkhanę, przejazd przez palącą się bramkę i „pogoń za lisem”. Impreza wzbudziła duże zainteresowanie wśród robotników ZBM i A. Zawody zostały zorganizowane w ramach imprez urzędowych przez koło celem uczczenia Miesiąca pogłębia przyjaźni polsko - radzieckiej.

Ogółem startowało 27 zawodników. Najlepszy w jeździe zręczności okazał się Jabłoński pkt. 0, czas 2,14 min., 2) Fijałkowski K. pkt. 1, 1, 57 min. Trzecie miejsce zajęli równocześnie dwaj zawodnicy Lige i Grzyn pkt. 1, czas 2,22 min. Poza konkursem najlepszy czas uzyskał inż. Cwiżewicz Wl. 2,13 min. 0 pkt. karnych. W „pogoni za lisem” zwyciężył Zywiół Wldzów ok. 1000 osób. (ww)



PIŁKARSKA drużyna juniorów Krakowskiej Gwardii, która w ub. uzyskała wiele pięknych wyników, zdobywając nieoficjalny tytuł mistrza Krakowa. (foto E. Weglowski)

Już w najbliższych dniach rozpoczną się w Warszawie prace przy budowie sztucznego lodowiska

POD przewodnictwem członka Prezydium GKFK - gen. dyw. Bordziłowski odbyła się w ub. sobotę konferencja, w której delegacja naszych inżynierów - fachowców budownictwa sportowego, która przez kilka dni przebywała w NRD, złożyła sprawozdanie z bytności w Berlinie. Wszyscy członkowie delegacji podkreślali szczególnie serdeczne przyjęcie, jakiego doznali na ziemiach naszego zachodniego sąsiada.

— Otrzymałmy zapewnienie — stwierdził inż. Kuchar — że w terminie od grudnia do kwietnia roku 1952 wszystkie urządzenia i aparaty potrzebne do budowy sztucznego lodowiska w Warszawie będą wykonane. Jednocześnie mieliśmy okazję do zapoznania się z powznanymi osiągnięciami budownictwa sportowego w NRD, z których część, jak m. in. stadion im. Waltera Ulbrichta, wielka pływalnia i hala sportowa zostały już wykonane, a inne, jak np. wielki stadion sportowy w Lipsku dotrzwają już do realizacji. Z inżynierami - fachowcami niemieckimi, wymieniliśmy wzajemnie szereg doświadczeń, a rozmowy przeprowadzone w Berlinie należy uważać za najbardziej pozytywne.

Roboty przy budowie sztucznego lodowiska w Warszawie rozpoczną się w najbliższych dniach. Przede wszystkim wybudowane będą baraki, które pomieszczą nadchodzący z NRD sprzęt, Roboty ziemne ruszą pełną parą na wiosnę przyszłego roku. Widownia sztucznego lodowiska pomieści około 20 tys. ludzi. Trybuna zachodnia zbudowana będzie na skarpie i pomieści 44 rzędy, mając ogólnej wysokości 17 m. (dla porównania podajemy, że trybuna wschodnia stadionu Wojska Polskiego ma 9 m. wysokości i posiada 33 rzędy.

Znaczenie wcześniej przebudowana i oddana zostanie do użytku sportowa hala Mirowska na placu Żelaznej Bramy. Jak już donosiliśmy, roboty przy przebudowie już rozpoczęto i prawdopodobnie zakończone będą w początkach listopada. Przeznaczona będzie nie tylko na cele widowiskowe, ale również na treningi zimowe w różnych dyscyplinach sportu.

Hala pomieści około 5 tys. widzów. Nawierzchnię posiadać będzie ziemna, a w razie potrzeby (w zależności od rodzaju imprezy) nawierzchnia ta będzie przykrywana podłoga drewniana. W podziemiach urządzony będzie centralny klub szachowy, którego brak dawał się odczuwać w stolicy. (sg)



Piosenka na melodie „Przybyli ulani pod okienko”

P RZYBYŁEM z podaniem pod okienko. Pukałem, stukalem, ej, panienko! (Bis). Panienka otworzyć nie chciała mi, bo była zajęta paznokciami. (Bis). A potem pobiegła do kolegi, żeby jej policzył wszystkie pięgi. (Bis). A potem udała się służbowo na jedno z sąsiadką tylko słowo... (Bis). Na słowo, na słówko, na słóweczko. Ach, gdzie cię tam nosi, panienczko! (Bis). Czekałem, wołałem pod okienkiem. Ach, żeby ja złapał tę panienkę! (Bis). Szepnąłbym tak czule jej na uszko: — Rusz się do pracy, panna, rusz-no! (Bis). Cóż, kiedy mam serce takie miękkie. Złosić przeszła, gdy mój ujrzał tę panienkę (Bis). I rzekłem, drząc cały jak po lodach: — Ja właśnie, proszpani, tutaj z podam... (Bis). Lecz ona wznurzyła ramionami, jak na psa spojrziała zezem na mnie. (Bis). Mrukneła przez ząbki, robiąc minę: — Za późno. OKIENKO już NIECZYNNY!

E p i l o g (na melodie zniecierpliwioną) Rano przyszedłem — znów spacerki... Więc pytam: czyja to jest wina, że nie uprzedza się tabliczką UWAGA! PANIENKA DZIS NIECZYNNY! (Bis).

Pod adresem ZS Gwardia

Zbędne emocje

B ARDZO lubię oglądać mecze piłki nożnej, a zwłaszcza te, które odbywają się na stadionie Gwardii. Emocje tam bowiem przeżywane nie kończą się z ostatnim gwizdkiem sędziego, właściwie wtedy dopiero zaczynają się.

20-tysięczna, albo i większa rzesza ludzi rzuca się do kilku malutkich furtek sprytnie ukrytych w siatce ogrodzenia.

Wówczas staje sobie na grzbiecie nasypani i za jedne tylko 3 zł ogląda nowe zawody: zapasy, boks, biegi. Patrzę z góry na to, co się u moich stóp dzieje. A dzieje się bardzo wiele.

Ludzie tratują się wzajemnie, po pychają, jedni starają się wcisnąć drugich w siatkę ogrodzenia, by zrobić nowe wyjście. Tylko że im się to nigdy nie udaje, bo z kolei pcha ich kto inny i muszą sami ratować swoją skórę. Kobiety mdleją... Pardon, kobiety? Poznać je można jedynie po fryzurach i głosie, bo w ferworze zabrakają pozostałe cechy kobiece. Za przykładem mężczyzn biją się parasolkami, drażnią, gryzą...

T RZEBA przyznać, że po nudach spotkania piłkarskiego widok ten dostarcza wiele emocji. Od kilku jednak meczów zauważyłem, że po skończeniu spotkania na wale nie pozostają sam — zbiera się coraz więcej obserwatorów, przypatrujących się zmaganiom tłumnie w forsowaniu wyjść.

Druga liga

TORUŃ (tel. wł.) Rozegrany na neutralnym boisku Kolejarz w Toruniu mecz piłkarski z cyklu rozgrywek o wejście do drugiej ligi pomiędzy Kolejarzem Leszno a Stalą Gdańsk zakończył się zwycięstwem Kolejarza 4:1 (3:0).

Zebranie narciarzy Stal-Artigraf

Ostatnio odbyło się zebranie organizacyjne sekcji narciarskiej przy kole sportowym Stal Artigraf w Prądniku Czerwonym. Na zebraniu ustalono termin treningów i sachej zaprawy. Poza tym członkowie sekcji postanowili zdobyć odznakę zjazdową PZN oraz odznaki „Sprawny do Pracy i Obrony”.

Zawody pływackie juniorów

Spotkanie pływackie juniorów młodzieży AZS a Ogniwem Kraków rozegrano w ramach Miesiąca pogłębia przyjaźni polsko-radzieckiej zakończyło się zwycięstwem Ogniwia 39:31. W poszczególnych konkurencjach uzyskano następujące wyniki: 400 m dowolnym: 1) Albert (O) 5:55,8, 2) Kapusta (AZS) 5:56, 100 m dowolnym: 1) Maton (AZS) 1:12,8, 2) Maj (O) 1:14, 200 m klas. a: 1) Korochoda (O) 3:14,9, 2) Filipiński (AZS) 3:18,8, 100 m klas. b: 1) Maton (AZS) 1:24,8, 2) Kapusta (O) 1:32,5, 100 m grzb.: 1) Albert (O) 1:24,8, 2) Dudek (AZS) 1:27, Sztajeta 5 x 50 dowoln.: 1) Ogniwó 2:49, 2) AZS 2:52. W biegach poza konkursem na uwagę zasługuje 100 m stylem klasycznym a dziewczęta Wackiewicz (AZS) 1:40,2, 100 m grzbietowym dziewczęta - Suska (AZS) 1:46, 100 m klasycznym a chłopcy - Moniak (AZS) 1:35, 100 m dowolnym chłopcy - Emilewicz (O) 1:20,2.

Wyniki spotkań tenisowych

Na zakończenie sezonu tenisowego w Krakowie zorganizowane zostały wczoraj na kortach Ogniwia spotkania pokazowe w grach podwójnych. Z ciekawszych wyników na uwagę zasługuje zwycięstwo pary Skapski, Schram nad parą Skoczylas, Wojnarowski 7:5, 5:7, 6:2, a w konkurencji juniorów zwycięstwo pary Wawrowski, Ślusarczyk nad parą Nowak, Pleczonka 3:6, 6:3, 6:4.



Pociąg chuliganów z Makowa Podhal.

W dniu 7.10 br. odbyły się w Makowie Podhalańskim zawody piłki nożnej o „Puchar Pokoju” między ZKS „Kolejarz” Maków, a ZKS „Włókniarz” Zembrzyce. W związku z tym spotkaniem-ZKS „Włókniarz” wniósł zażalenie do Powiatowego Komitetu Kultury Fizycznej przeciw postępowaniu sędziego Wetuli, jak również samych gospodarzy. Sędzia Wetula, jak opiewa zażalenie, był prawdopodobnie chory, ponieważ „prawe przez cały czas za wodów bardzo mało się ruszał po boisku, przeważnie stał w miejscu”.

W 37 minucie po pauzie, gdy padała strzelona bramka na niekorzyść gospodarzy, sędzia wahając się, czy uznać tą bramkę, wdał się sędzią bocznym oraz zawodnika i w dyskusję, która trwała dwie minuty. Tymczasem wpadł na boisko sędzia Maczek, a za nim publiczność makowska, która wszczęła bójkę z zawodnikami, trwającą 7 minut. Wówczas kierownik drużyny ZKS „Włókniarz” Talaga pamiętając, że w dniu 23.9 br. kilku zawodników 11 drużyny „Włókniarza” zostało na tym samym boisku pobitych przez publiczność, zwrócił się z prośbą o opiekę do MO. Widocznie jednak nie była ona wystarczająca, skoro zawodnicy ZKS „Włókniarz” zostali ponownie obrzuć i poranieni kamieniami.

Najwyższy chyba czas, aby władze sportowe położyły kres barbarzyńskim metodom zawodników makowskiego ZKS „Kolejarz”. Zapewne i MO pociągnie do odpowiedzialności chuliganów. J. Malczyński